

Appendix  
(E. E.)  
5th Feby.

28th of February, (No. 25,) acquainting me that His Majesty has been graciously pleased to approve of the appointment of Mr. Gale to a seat on the Bench as Puisné Judge in the District of Montreal, I have now the honor of informing Your Lordship (with reference to an observation of Mr. Spring Rice, in relation to the place of Mr. Gale's birth, contained in his Despatch of the 11th of November 1834,) that Mr. Gale was born in East Florida, when that Country formed part of the British Dominions, and that he is therefore to all intents and purposes a British subject. I am likewise informed that Mr. Gale's father rendered very essential services to the British Government; and that he was employed as Civil Secretary to General Prescott, when Governor of this Province.

I am truly desirous that Your Lordship should be persuaded of my solicitude, when recommending appointments to Judicial situations, to weigh with the most scrupulous anxiety the claims of those who may be considered as the fitting Candidates; and I can assure Your Lordship that my own views are in perfect accordance with Your Lordship's injunctions, not to allow any circumstances to interfere with the fair pretensions of the French Canadian portion of the Bar, whenever they can be satisfactorily supported.

The Judicial and other legal appointments made during my Administration of the Government, will fully bear me out in this assurance; and I would further take leave to draw Your Lordship's attention to the fact that since the date of the Report of the Canada Committee of 1828, four Gentlemen have been raised to the Bench in this Province, and that Mr. Gale is the only one of those four, not of French origin; the other three, Messrs. Vallières de St. Réal, Rolland and Panet, are all French Canadians.

I have, &c.  
(Signed,) AYLNER.

The Right Honorable  
The Earl of Aberdeen, K.T.  
&c. &c. &c.

(A true Copy.)  
(Signed,) S. WALCOTT,  
Civil Secretary.

Appendix No. 2.

Copy of the Commission appointing Samuel Gale, Esquire, to be a Judge of the Court of King's Bench at Montreal.

(Signed,) AYLNER.

Province of }  
Lower Canada. }

William the Fourth, by the Grace of God,  
of the United Kingdom of Great Britain  
and Ireland, King, Defender of the Faith,

To our trusty and well beloved Samuel Gale, Esquire, and to all others whom these presents shall concern,

GREETING :—

Know

Appendice  
(E. E.)  
5 Fevr.

Février (No. 25,) m'informant qu'il avait gracieusement plu à Sa Majesté d'approuver la nomination de M. Gale à la charge de Juge Puisné du District de Montréal, j'ai maintenant l'honneur d'annoncer à Votre Seigneurie (relativement à une observation de M. Spring Rice qui a rapport au lieu de naissance de M. Gale que contient sa Dépêche du 11 Novembre 1834,) que M. Gale est né dans la Floride de l'Est, quand ce pays formait partie des Possessions Britanniques, et qu'il est à toutes fins et effets sujet Britannique. Je suis aussi informé que le père de M. Gale a rendu des services essentiels au Gouvernement Britannique, et qu'il a été employé comme Secrétaire Civil du Général Prescott lorsqu'il était Gouverneur de cette Province.

Je désire sincèrement que Votre Seigneurie soit persuadée de ma sollicitude, lorsque je recommande des nominations aux charges judiciaires, à peser avec le soin le plus scrupuleux les droits de ceux qui pourront être considérés comme candidats éligibles, et je puis assurer à Votre Seigneurie que mes propres vues s'accordent parfaitement avec les injonctions de Votre Seigneurie de ne point permettre qu'aucune circonstance ne nuise aux justes prétentions des Membres du Barreau d'origine française chaque fois qu'elles pourront être appuyées d'une manière satisfaisante.

Les nominations judiciaires et légales qui ont été faites pendant mon administration sont un témoignage de l'assurance que je viens de donner à Votre Seigneurie, et je prends la liberté d'appeler l'attention de Votre Seigneurie sur le fait que depuis la date du Rapport du Comité du Canada de 1828, quatre Messieurs ont été élevés sur le Banc en cette Province, et que M. Gale est le seul de ces quatre qui ne soit pas d'origine française; les trois autres, M. Vallières de St. Réal, M. Rolland et M. Panet sont tous des Canadiens-français.

J'ai, &c.  
(Signé,) AYLNER.

Au Très-Honorable  
Comte d'Aberdeen, C. C.  
&c. &c. &c.

(Vraie copie.)  
(Signé,) S. WALCOTT,  
Secrétaire Civil.

Appendice No. 2.

Copie de la Commission nommant Samuel Gale, Ecuyer, pour être Juge de la Cour du Banc du Roi à Montréal.

(Signé,) AYLNER.

Province du }  
Bas-Canada, }

Guillaume Quatre, par la Grâce de Dieu, Roi du  
Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et  
d'Irlande, Défenseur de la Foi.

A Notre Fidèle et Bien-aimé Samuel Gale, Ecuyer, et à tous autres que les présentes concernent,

SALUT :—

Sachez